

ΠΕΡΙ ΓΑΜΟΥ.

Γάμος γάρ ἀνθρώπουιν εὐκτὸν κακόν.

ἘΝ γένει, — παρατηρεῖ συγγραφεὺς ἔνδοξος, καὶ ἄλλως ἀνὴρ ἐπίσημος, τῆς Αγγλίας, — τὸ ἡδύτερον μέρος τῆς ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου εἶναι ὁ χρόνος τῆς ἐρωτικῆς περιποιήσεως, ἀλλ᾽ ἕκείνης μόνον, ἡτις, ἐν εἰλικρινείᾳ αἰσθημάτων, καὶ ἐπὶ σκοπῷ μελλούσης συζυγίας, ἀποτείνεται εἰς φιλόφρονα καὶ συνετὴν ἐρωμένην. Αγάπη, πόθος, ἐλπίς, ἄπασαι αἱ τερπναὶ συγκινήσεις, διεγέρονται εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ εἰς θεραπείαν μελλούμφης τινὸς ἐνασχολουμένου.

Οἱ πανούργοι, ὁ μόνον εἰς τὰ πλούτη νεάνιδός τινος ἀποβιλέπων, παντάπαιδες δὲ ἀγάπης ἄμυρος, δύναται νὰ καταπείσῃ αὐτὴν ὅτι ἔχει σφοδρὸν εἰς τὸ ὑποκείμενόν της ἐρωτα, καὶ νὰ ἐπιτύχῃ τοῦ σκοπουμένου, πολὺ εὐκολώτερον ἐκείνου ὅστις εἶναι διόλου ἐρωτόληπτος. Οἱ ἀληθῆς ἔρως ἔχει μυρίας λύπας, ἀνυπομονησίας, καὶ δυσαρεσκείας, αἵτινες καθιστῶσι τὸν νέον ἀναφρόδιτον εἰς τὰ ὄμματα τῆς ἐρωμένης προσέτι δὲ, ταπεινόνει τὸ σχῆμα τοῦ ἐραστοῦ, δίδει αὐτῷ φόβους, ὑπονοίας, καὶ πτωχείαν πνεύματος, καὶ πολλάκις κάρναις ὥστε νὰ φαίνηται ἀξιογέλαστος καὶ εἰς αὐτὰ ἐκεῖνα, δι᾽ ὧν σκοπὸν ἔχει νὰ συστηθῇ.

Ωἱ ἐπιτοπλεῖστον, ἡ ἀγάπη καὶ ἡ σταθερότης ὑπάρχουσι μᾶλλον εἰς τὰ ἀνδρόγυνα ἐκεῖνα, ἀτίνα πρὸ τοῦ γάμου ἔλαθον πολυχρονίους φιλόφρονας σχέσεις. Οἱ ἔρως πρέπει νὰ βίζωθῇ, καὶ νὰ δυναμώσῃ, πρὶν ἐμβολισθῇ ἐπ᾽ αὐτοῦ ὁ γάμος. Μακρὰ σειρὰ ἐλπίδων καὶ προσδοκιῶν προσηλόνει ἐν τῷ πνεύματι τὴν ἰδέαν τοῦ ἐρωμένου, καὶ καθιστᾷ ἔξιν τὴν πρὸς αὐτὴν ἡ αὐτὸν κλίσιν.

Τὰ μέγιστα ἐνδιαφέρουσιν ἔκαστον αἱ ἀρεταὶ τοῦ ὑποκείμενου, πρὸς ὃ θέλει ἐνώθην ἐπὶ ζωῆς του· διότι οὐ μόνον τὴν παροῦσαν κατάστασιν ἀποτελοῦσιν ἡδεῖαν, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν αἰώνιον εὐδαιμονίαν ἐπενεργοῦσιν. Όταν μὲν ἐκλέγωσιν οἱ συγγενεῖς, στοχάζονται κυρίως τὰ χρήματα· ὅταν δὲ ἐκλέγωσιν αὐτοὶ οἱ μελλόνυμφοι, ἀποβιλέπουν ὡς ἐπιτοπλεῖστον εἰς τὰ τοῦ προσώπου. Αἱμφότεροι ἔχουσι τοὺς λόγους των. Οἱ πρῶτοι θέλουν νὰ προμηθεύσωσιν εἰς τὸ συγγενικὸν μέρος, ὑπὲρ οὐ προσπαθοῦσι, πολλὰς τῶν τοῦ βίου ἀναπαύσεων καὶ ἡδονῶν, καὶ συγχρόνως ἐλπίζουν ἵσως ὅτι τὰ πλούτη τῶν φίλων των θέλουν συντείνειν εἰς τὴν ἑαυτῶν ὑπόληψιν καὶ ὠφέλειαν. Οἱ δεύτεροι προετοιμάζουσιν εἰς ἑαυτοὺς ἀδιάκοπον εὐωχίαν. Τὸ εὐειδές πρόσωπον οὐ μόνον διεγέρει, ἀλλὰ καὶ συνεχίζει τὸν ἐρωτα, καὶ γεννᾷ εἰς τὸν θεατὴν μυστικὴν τινὰ εὐαρέστησιν, ἀφοῦ σθεοῦσιν αἱ πρῶται φιλόγες τῆς ἐπιθυμίας. Δίδει ἐπαρσιν εἰς τὴν σύζυγον ἢ τὸν σύζυγον μεταξὺ φίλων τε καὶ ξένων, καὶ γενικῶς πληροὶ τὴν οἰκογένειαν ὑγιεινῶν καὶ ὡραίων τέκνων.

Παρὰ γυναικὰ περίφημον διὰ τὰ κάλλη της θέλον προτιμήσει μίαν εὐάρεστον εἰς τὰ ὄμματά μου, καὶ οὐχὶ δυσάρεστον εἰς τὰ τοῦ κόσμου. Εἴκαν νυμφευθῆς τιγά ἐκ τῶν

ώραιοτάτων, πρέπει νὰ ἔχῃς σφοδρὸν αὐτῆς ἐρωτα· εἰ δὲ μὴ, σοῦ λέπει ἡ πρὸς αἰσθησιν τῶν θελγήτρων αὐτῆς ἀπαιτούμενη διάθεσις· ἀλλ᾽ ἐὰν πάλιν ὁ ἐρως σου ἦναι σφοδρός, πιθανώτατον ὅτι φόβοι καὶ ζηλοτυπίαι θέλουσι πικραίνειν αὐτόν.

Προβτῆς πνεύματος καὶ ἀγαθότης ψυχῆς κάμνουσί τινα ἡσυχον σύντροφον διὰ βίου· ἀρετὴ καὶ ὄρθη κρίσις καθιστῶσιν αὐτὸν τερπνὸν φίλον· ἀγάπη δὲ καὶ σταθερότης ἀποτελοῦσι καλὴν ἡ καλὸν σύζυγον. Ἀλλ᾽ ἐὰν εἰς ἔχῃ δῆλα ταῦτα τὰ προτερήματα, ἐκατὸν ἔχουσιν οὐδὲν ἐξ αὐτῶν. Πόσον ἄρα προσοχὴ ἀπαιτεῖται εἰς τὴν ἐκλογὴν ὑποκειμένου, μέλλοντος νὰ ὑπάρξῃ ἐπὶ ζωῆς σύντροφος, φίλος, καὶ σύζυγος! Ἀλλ᾽ ὁ κόσμος ζητεῖ πολὺ μᾶλλον τὴν πολυτέλειαν καὶ τὴν ἐπιδίεξιν παρὰ τὴν εὐδαιμονίαν· προτιμῶμεν νὰ θαμβόνωμεν τὸ πλῆθος παρὰ νὰ συμβούλευμεθα τὰ ἴδια ἡμῶν συμφέροντα· καὶ, παράδοξον εἰπεῖν! οἱ ἀνθρώποι σπουδάζουσι πολὺ μᾶλλον νὰ φαίνωνται εἰς ἄλλους ὅτι ζῶσιν ἐν ἀνέσει καὶ εὐδαιμονίᾳ, παρ᾽ ἀληθῶς νὰ διάγωσιν οὐτω. Εἴδη δὲ τῶν τὸν ἀνομοιοτήτων, ἡ κατὰ τὴν διάθεσιν προζενεῖ τὰ δυστυχέστερα συνοικέσια· καὶ ὅμως οὐδὲ μᾶς ἔρχεται πολλάκις εἰς τὸν νοῦν, ἐνῷ συγκροτοῦμεν αὐτά. Πολλοὶ, κατὰ τοῦτο ἀνυμοίως συνέευγμένοι, καὶ βασανίζομενοι ἐπὶ ζωῆς μὲ πρόσωπον ἴδιαιτέρου τινὸς χαρακτῆρος, ἡδύναντο νὰ διάγωσιν εὐχαρίστως μὲ ὑποκείμενον ὅχι καλητέρας μὲν ἀλλ᾽ ἀπλῶς ἐναντίας δικτέσεως. Αἱμφότερα τὰ μέλη ἀνδρογύνου τινὸς ἐνδέχεται νὰ ἦναι ἐνάρετα καὶ ἀξιέπαινα εἰς τοὺς σκοπούς των, καὶ ὅμως νὰ μὴ συμβιβάζωνται οἱ χαρακτῆρες των.

Οσον ἀπαιτεῖται πρὸ τοῦ γάμου νὰ θεωρῶμεν καὶ διακρίνωμεν ὅξιδερκῶς τὰ τοῦ ἐρωμένου ἡ τῆς ἐρωμένης ἐλαττώματα, τοσοῦτον πρέπει μετὰ τὸν γάμον νὰ ἤμεθα ὡς πρὸς αὐτὰ ἀμβλιωπεῖς καὶ ἐπιπόλαιοι. Καὶ τέλειον ἂν σοὶ φαίνηται τὸ ὑποκείμενον ἀπὸ μακρόθεν, ὅταν γνωρίσῃς αὐτὴν ἐκ τοῦ πλησίου καὶ μετ᾽ οἰκειότητος, θέλεις εύρειν εἰς τὴν διάθεσιν της πολλὰ ἐλαττώματα, ἀτίνα οὐδέποτε ἀνεκάλυψας ἡ ἵσως ὑπωπτεύθης. Ἐνταῦθα λοιπὸν ἡ φρόνησις καὶ ἡ ἀγαθότης πρέπει νὰ δείξωσι τὴν ἴσχυν των· ἡ πρώτη θέλει ἐμποδίσει τοὺς διαλογισμούς σου τοῦ νὰ ἐνδιατρίβωσιν εἰς τὰς δυσαρέστους ἴδιότητας, ἡ δευτέρα θέλει διεγέρειν δῆλην τὴν τρυφερότητα τῆς συμπαθείας καὶ φιλανθρωπίας, καὶ βαθυτῆδον μαλακώσει καὶ μετασχηματίσειν αὐτὰς ἐκείνας τὰς ἀτελείας εἰς καλλονάς.

Ο γάμος πλατύνει τὸν κύκλον τῆς χαρᾶς καὶ τῆς λύπης μας. Οἱ ἐκ τοῦ ἐρωτοῦ γάμος εἶναι ἡδύς· ὁ ἐκ τοῦ συμφέροντος ἀκοποῖς· ἐκεῖνος δὲ, ὅπου ἀμφότερα συνέρχονται, εὐδαιμων. Οἱ εὐδαιμων γάμος περιλαμβάνει ἐν ἑαυτῷ δῆλας τὰς ἀγαθαλλίσεις τῆς φιλίας, δῆλας τὰς ἀπολαύσεις τῆς αἰσθησίας καὶ τοῦ λογικοῦ, καὶ τωρόντι, δῆλα τὰ ἡδεῖα τῆς ζωῆς. Τρανότατον δὲ σημεῖον ἔξηχρειωμένου καὶ κακούθους αἰώνος εἶναι ὁ χλευασμὸς τοῦ συνδέσμου τούτου. Καὶ κατ᾽ ἀληθείαν, ἐκείνων μόνον ἐπιφέρει τὴν

εύδαιμονίαν, οἵτινες δύνανται μετά περιφρονήσεως καὶ ἀποστροφῆς νὰ ἐπιβλέπωσιν εἰς τὰ ἐπικρατοῦντα διεφθαρμένα ἥπι, καὶ νὰ συμβαδίζωσιν εἰς τὰς ὄδους τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς εὐσεβείας.

Ο ΡΑΣΣΕΛΑΣ.

[*Τόμ. ζ. Σελ. 156-159, 165-168, 180-183.
Τόμ. η. Σελ. 5-8, 22-25.*]

ΚΕΦΑΛ. ΙΖ'. Εἰσέρχονται εἰς τὸ Κάιρον, καὶ εὐρίσκουν ἀπαντας εὐδαίμονας.

ΟΤΕ ἡ συνοδία προσῆγγισεν εἰς τὸ Κάιρον, ὁ Ῥασσέλας καὶ ἡ Νεκαγία ἔμειναν ἐκπεπληγμένοι· ὁ δὲ Ἰμλακος εἶπε πρὸς τὸν βασιλόπαιδα, «Εἰς τὴν πόλιν ταύτην συνέρχονται περιηγηταὶ καὶ ἐμποροὶ ἐξ ὅλων τῶν περάτων τῆς οἰκουμένης. Ἐνταῦθι θέλεις εὔρειν ἀνθρώπους παντὸς χαρακτῆρος καὶ παντὸς ἐπιτηδεύματος. Τὸ ἐμπόριον ἔχει τιμὴν ἐνταῦθι· ἐγὼ θέλω διάγειν ὡς ἐμποροῖς, ὑμεῖς δὲ ὡς ξένοι, οἵτινες περιηγεῖσθε μόνον χάριν περιεργείας· μετ' ὅλιγον θέλει παρατηρηθῆν ὅτι εἰμεθα πλούσιοι· αἱ καλήτεραι συναναστροφαὶ θέλουν μᾶς εἰσθαι εὐπρόσιτοι· θέλετε ίδει πᾶσαν κατάστασιν τῆς ἀνθρωπότητος, καὶ οὕτω δυνηθῆν ἐπομένως νὰ ἐκλέξητε στάδιον βίου.»

Ευβάντες εἰς τὴν πόλιν, ἔκαλισθησαν ὑπὸ τοῦ θερόβου, καὶ ἐνωχλοῦντο ὑπὸ τοῦ πλήθους. Αἱ παραγγελίαι τοῦ Ἰμλάκου δὲν εἶχον ἀκόμη νικήσειν ὅλως διόλου τὴν δύναμιν τῆς ἔξεως· καὶ οἱ βασιλόπαιδες ἔθωμαζον ὅτι διέβαινον τὰς ὄδους ἀπαρχῆρητοι, καὶ ὅτι ἀπήντων αὐτοὺς καὶ οἱ ποταπώτατοι τοῦ ὄχλου ἀνευ προσκυνήσεως ἡ σεβασμοῦ. Ἡ Νεκαγία μάλιστα δὲν ὑπέφερε νὰ ἔξισωθῇ μετὰ τῶν χυδαίων καὶ πρὸς καιρὸν διέτριψεν ἐν τῷ θαλάμῳ αὐτῆς, ἀπολαμβάνουσα τὰς ὑπηρεσίας τῆς εὐνοούμενης θεραπαινίδος της, Πεκουᾶς, ὡς ἐν τῷ παλατίῳ τῆς κοιλάδος.

Ο Ἰμλακος, ὃν εἰδόμων τοῦ ἐμπορίου, ἐπώλησε τὴν ἐπαύριον μέρος τῶν πολυτίμων λίθων, καὶ οἶκον ἐνοικιάσας ἐκαλλώπισεν αὐτὸν τόσον μεγαλοπρεπῶς, ὡστε πάραυτα ἔλαβεν ὑπόληψιν ὡς βαθύπλουτος ἐμπορος. Ἡ εὐπροσηγορία του εἶλκυσε πολλοὺς φίλους, καὶ ἡ γενναιότης του πολλοὺς διπάδους. Οἱ σύντροφοί του, ἀδυνατοῦντες νὰ μεθέξωσι τῆς συνομιλίας, δὲν ἥδυναντο οὕτε τὴν ἀγρούσιαν οὕτε τὴν ἐκπληξίν αὐτῶν νὰ φανερώσωσι, καὶ βαθυμῆδὸν ἐμποροῦντο εἰς τὰ τοῦ κόσμου, ἐφ' ὅσον ἐγνώριζον τὴν διάλεκτον.

Μετὰ πολλὴν διδασκαλίαν ὁ βασιλόπαις ἐφθάσει νὰ ἐνοήσῃ τί δηλοῦσι τὰ γρήματα· ἀλλ' αἱ κυρίαι δὲν ἥδυναντο, ἐπὶ πόλιν ἀκόμη χρόνον, νὰ καταλάβωσι τί κάμνουν οἱ ἐμποροὶ τὰ μικρὰ τεμάχια τοῦ χρυσοῦ καὶ τοῦ ἀργύρου, ἢ διατί πράγματα,

τόσον ὀλίγον χρησιμεύοντα, λαμβάνονται ὡς ἀντάξια τῶν πρὸς ζωὴν ἀναγκαίων.

Δύο ἐνιαυτοὺς ἐδαπάνησαν, οἱ μὲν εἰς τὴν σπουδὴν τῆς γλώσσης, ὁ δὲ Ἰμλακος ἐτοιμαζόμενος νὰ θέσῃ ἐμπροσθεν αὐτῶν τοὺς διαφόρους βαθμούς τε καὶ καταστάσεις τῶν ἀνθρώπων. Ἔγ.ώρισεν δλους, δσων ὄπωσδήποτε ἥτον ἀξιοσημείωτος ἡ τύχη ἢ ἡ διαγωγή. Ἐσύγαζεν εἰς τοὺς ἥδυπαθεῖς καὶ τοὺς λιτοβίους, τοὺς ἀργοὺς καὶ τοὺς πολυασχόλους, τοὺς ἐμπόρους καὶ τοὺς σοφούς.

Ἀποκήσας ἥδη εὑροιαν λόγου ὁ Ῥασσέλας, καὶ μαθὼν τὴν ἀπαιτουμένην προφύλαξιν εἰς τὴν μετὰ τῶν ξένων συναναστροφὴν του, ἥρχισε νὰ συνοδεύῃ τὸν Ἰμλακον εἰς τὰ δημόσια καταγώγια, καὶ νὰ εἰσέρχηται εἰς ὅλας τὰς συνελεύσεις, ὡστε νὰ ἐκλέξῃ στάδιον ζωῆς.

Πρὸς καιρὸν ἐνόμιζε περιττὸν νὰ ἐκλέξῃ, ἐπειδὴ δῆλοι ἐφαίνοντο ἐπίσης εὐδαίμονες. Ὁπουδήποτε ὑπήγαινεν, εύρισκεν εύθυμιαν καὶ εύμενειαν, καὶ ἤκουε τὸ ἀσμα τῆς χαρᾶς ἢ τὸν γέλωτα τῆς ἀφροντίσιας. Ἡργισε νὰ πιστεύῃ ὅτι ἐν τῷ κόσμῳ ὑπάρχει ἀρθονία παντὸς ἀγαθοῦ, καὶ ὅτι προσύμιως θεραπεύεται ἡ ἔνδεια, καὶ ἀνταμείβεται ἡ ἀρετή· ὅτι πᾶσα χειρὶ ἐλευθερίων μεταδίδει, καὶ πᾶσα καρδία ἀναλύεται ὑπὸ τρυφερότητος· «καὶ λοιπὸν,» ἐσυμπέρανε, « δύναται τις νὰ κακοδαιμονῇ; »

Ο Ἰμλακος δρινε τὴν ἥδονικὴν ταύτην ἀπάτην, μὴ θέλων νὰ συντρίψῃ τὴν ἐλπίδα τῆς ἀπειρίας· ἔωσον, μιᾶς τῶν ἡμερῶν, ἀφοῦ ὁ βασιλόπαικος ἐκάθισε σιωπηλὸς ὀλίγην τινὰ ὥραν, « Δέν ἔξεύρω, εἶπε, διὰ τί ἐγὼ εἴμαι κακοδαιμονέστερος δποιουδήποτε τῶν φίλων μας· αὐτοὺς μὲν βλέπω ἀδιακόπως καὶ ἀμεταβλήτως ἵλαρούς, τὸ δὲ ἱδιόν μου πνεῦμα αἰσθάνομαι ἀνήσυχον καὶ δυστρεστημένον. Δέν μ' εὐχαριστοῦσιν αἱ ἥδοναι, αἵτινες φαίνονται διὰ μαλλον μὲ θέλγουσι. Περιστρέφομαι εἰς τὰς δρμηγύρεις τῶν χαροκόπων, ὅχι τόσον πρὸς ἀπόλαυσιν συναναστροφῆς, δσον πρὸς ἀποφυγὴν ἐμπυτοῦ, καὶ κράζω τρανοφώνως καὶ διάγω εὐφροσύνως μόνον διὰ νὰ κρύπτω τὴν κατήφειάν μου.»

«Πᾶς ἀνθρώπος, εἶπεν δ Ἰμλακος, δύναται ἐκ τῶν οἰκείων νὰ μαντεύσῃ τὰ ἀλλότρια διανοήματα· ἐὰν δὲν ἕδει σου εύθυμιά ἦναι πλαστή, ἐμπορεῖς δικαίως νὰ ὑποπτευθῆς καὶ τὴν τῶν συντρόφων σου ως μη εἰλικρινῆ. Ο φθόνος κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος εἴναι ἀμοιβαῖος. Αργοῦμεν νὰ πληροφορηθῶμεν διὰ πούποτε ἡ εὐδαιμονία δὲν ὑπάρχει, καὶ ἔκαστος πιστεύει διὰ κατέχουσιν αὐτὴν οἱ ἄλλοι, παρηγορούμενος οὕτω μὲ τὴν ἐλπίδα διὰ καὶ αὐτὸς θέλει τὴν ἐπιτύχει. Εἰς τὴν ὁμήρυριν ὅπου διενυκτέρευσας, ὑπῆρχε γοργότης συμπεριφορᾶς, καὶ ζω-